



Archiveros sin fronteras internacional
Archivistes sans frontières international
Archivists without borders international

Comunicado de Archiveros sin Fronteras Internacional
ante los sismos ocurridos en Venezuela

Archiveros Sin Fronteras Internacional (AsF-I) se une al pueblo venezolano ante la situación que padece hoy en día los estragos de los sismos ocurridos recientemente.

Lo fundamental ahora son las vidas humanas y las ayudas de primera necesidad. Pero igualmente es importante la salvaguarda del patrimonio documental de su país, fundamento de la memoria colectiva, de la identidad de un pueblo y de los derechos de las personas.

Por esta razón, nos adherimos al comunicado de la Asociación latinoamericana de Archivos (ALA) y ante el llamado que hace a la comunidad archivística iberoamericana para solidarizarnos brindando nuestro apoyo técnico de consultoría según se requiera y coordinando acciones necesarias con las autoridades archivísticas y la propia ALA.

Communiqué d'Archivistes sans frontières International
sur les tremblements de terre au Venezuela

Archivistes sans frontières International exprime sa solidarité avec le peuple vénézuélien, qui subit les ravages causés par les récents tremblements de terre.

En ce moment, la priorité absolue revient aux vies humaines et à l'aide d'urgence. Cependant, il est important de préserver le patrimoine documentaire du pays, qui constitue le fondement de la mémoire collective, de l'identité nationale et des droits individuels.

C'est pourquoi nous soutenons la déclaration publiée par l'Association latino-américaine des archives (ALA) et répondons à son appel lancé à la communauté archivistique ibéro-américaine afin qu'elle fasse preuve de solidarité, en proposant notre soutien en matière de conseil technique si nécessaire et en coordonnant les actions pertinentes avec les autorités archivistiques et l'ALA elle-même.



**Archiveros sin fronteras internacional
Archivistes sans frontières international
Archivists without borders international**

**Statement by Archivists Without Borders International
on the earthquakes in Venezuela**

Archivists Without Borders International stands in solidarity with the Venezuelan people as they endure the devastation caused by the recent earthquakes.

Human lives and essential aid are the top priority at this time. However, it is important to safeguard the country's documentary heritage, which forms the foundation of collective memory, national identity and individual rights.

For this reason, we endorse the statement issued by the Latin American Association of Archives (ALA) and respond to its call to the Ibero-American archival community to show solidarity by offering our technical consultancy support as required and coordinating the necessary actions with the archival authorities and the ALA itself.